

“ค่าตอบ” ที่คุณค้นหาบัน  
รือวญี่ปุ่น “กรจะก” ของพม...

# GetBa

VIBULKIJ PUBLISHING GROUP  
LICENCED FROM KODANSHA LTD.



ISBN 974-7401-27-4



9 789747 401271



1010200205727



VIBULKIJ  
COMICS

GetBackers

30

ผู้เขียน: ยูยะ อากิ & รันโดะ อายามิ  
ภาพ: ยูยะ อากิ & รันโดะ อายามิ

K10230 B40

40  
บาท

VIBULKIJ COMICS...

วัสดุมีค่า ห้ามมิค้า ภายใต้กฎหมายของจังหวัด  
จาก KODANSHA LTD.

เรื่อง ยูยะ อากิ  
ภาพ รันโดะ อายามิ

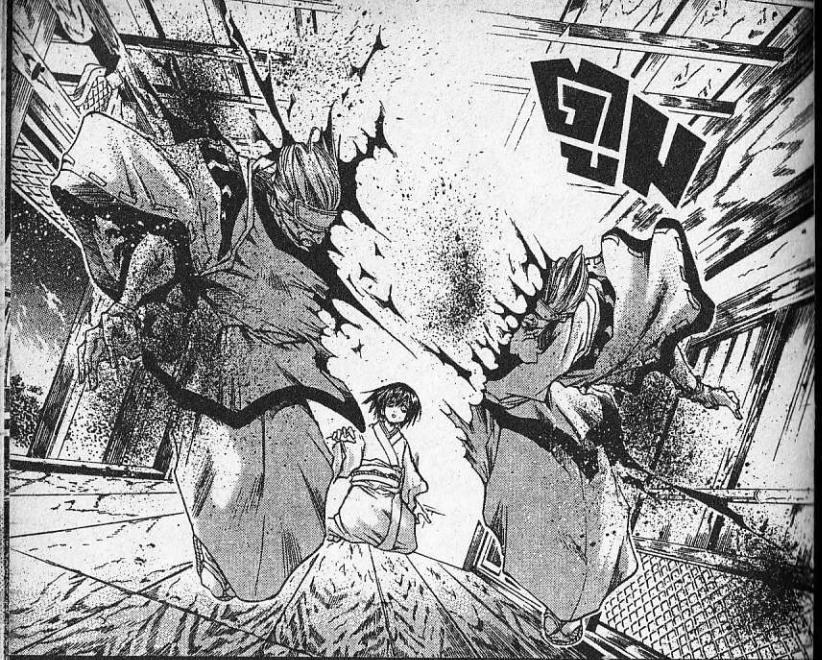
อย่างนี้ต้องอาคิน  
Get  
Backers

ฉบับปกติ

10  
บาท











ดังแต่  
วันนั้น  
เป็นต้น  
มา







ขอนนาย  
อุกมา  
จนหมด

จ้าว!

ด้วย  
เข็ม  
ของฉัน  
เล่มนี้

การต่อสู้  
ที่เข้มข้น  
ช่าง  
แข็งแกร่ง  
และดุด้าน  
อะไรมีนี่  
!!

กลับหน้า  
ของพี่มารุ  
ญูจิโ Jin  
โคนล้มไป  
อย่าง  
รวดเร็ว  
ครับ!!

สำเร็จ  
แล้ว  
จะเป็น  
!!

มี  
อะไร  
?

ถึงจุบัน  
จะแข็งแกร่ง  
ยังไง  
นึกไม่ใช่  
พลังที่แท้จริง  
ของพากัน  
.....



คิก

จริง  
ลิน

เป็น  
ผู้มีอนาคต  
ไข่เมี้ย?  
?



ใน  
เบรน  
ทรัลส์

\* ดูเหมือนว่า  
เจ้าพวกกระฟ์โลอิน  
ต้องอะไร  
ที่เกียร์หัวหอยกับ  
“หม้อผึ้ง”ไม่นะ

แต่ท่า  
เป้าหมายที่  
“หม้อผึ้ง”  
ต้องการ  
น่าจะเป็น  
พวกเรา

พวกนี้  
คิดอะไร  
ของเหา  
อยู่เนอะ

จ้าวแห่ง  
“โลก  
ปีศาจ”...  
ความมี  
เดียววิ



# Get Backers



สำเร็จ  
แล้ว  
บันจี้!!

แบบนี่  
ทีมค่าเขี่ยง  
ก็จะนะ  
เข้าสู่รอบ  
ชิงชนะเลิศ  
!!

น่า  
แปลก

บันจี้  
ไม่ได้ใจหรือ?  
จะได้ต่อสู้กับ  
พากเจริญ  
จริงๆแล้วนะ?

คนที่  
ทำลายล้าง  
ความรุ่งเรือง  
เจ้าหล่อด้วย  
ต้อง  
อุธุโนอิน  
มีรากเพลิง  
ถือกำเนิด

การจะสถาปนา<sup>๑</sup>  
ให้สร้างคน  
ว่าเป็นต้องใช้  
เลือด “แกะ” “แกะ” ตั้นนั้น  
บุญชัยยุทธ  
หนีจากสถาปนา<sup>๒</sup>  
ได้

ใช่  
แล้ว  
....

ฉันก็ติด  
เหลวอันกัน  
วิชา “อูชิชู”  
มันໄกเลือดกัน  
ที่พาวเวอร์ผู้บุคคล  
ใช้เลียนนะ

หมาย

ความ  
ว่า  
ยังไง  
?

จะ!  
!!

ร่างของตัวเรา  
ที่จะต้อนใน “โภคภัย”  
ก็ให้เสื่อมหาย  
ส่องตัวของกันตาก  
พังค์ค่าสถาปนา  
จะระหบลงมาที่

บัน  
จี้!

พวกกูเบ  
โคนอูชิชู  
ไปแล้ว  
!!

นีวัน  
หมาย  
ความว่า  
ยังไง  
?

ไม่หมาย  
ความว่า  
ยังไงหรอก  
ก็เป็นอย่าง  
ที่นี่มีหิน  
นั้นแหละ  
?

ทำได้  
สวยงาม  
เลียนนะ

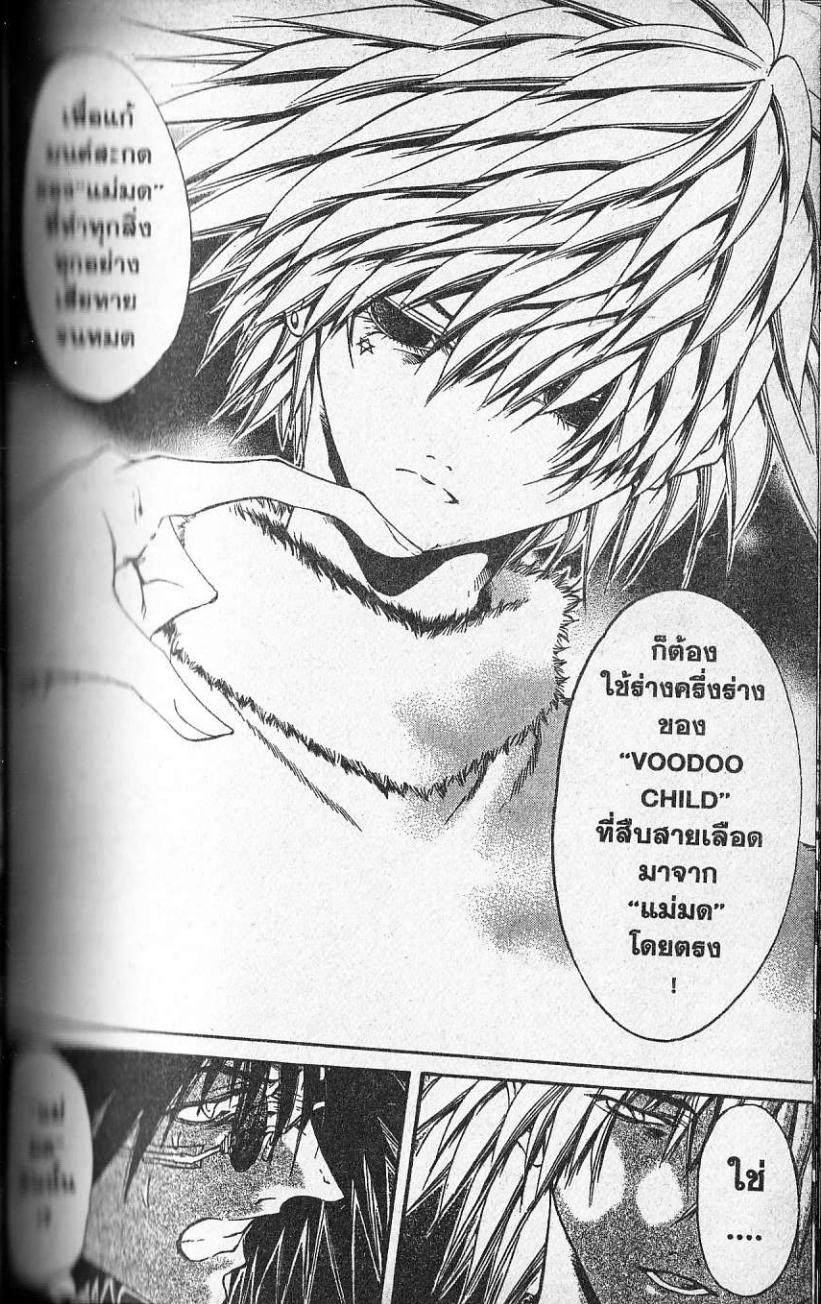
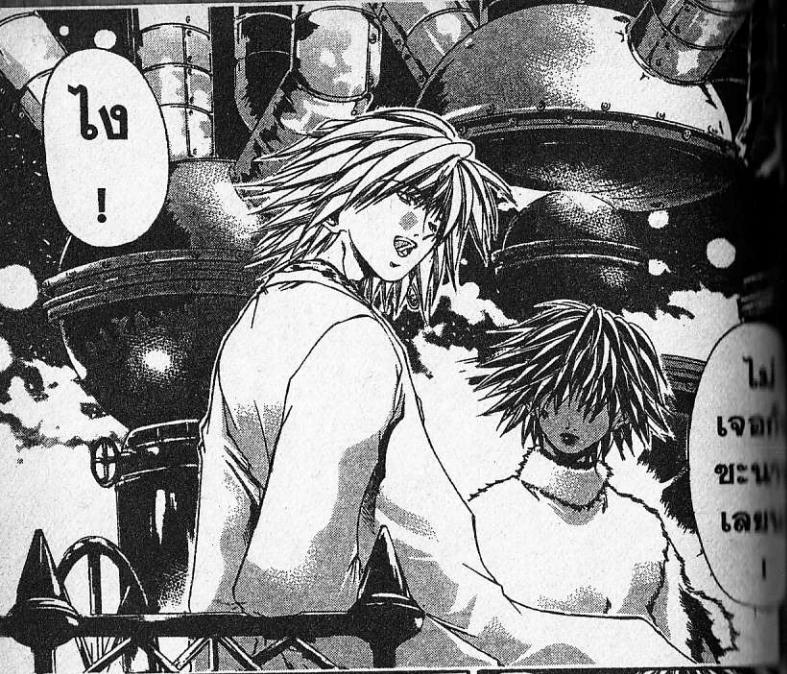
บัน  
จี้!

ชนะ  
ในเกม  
แพ้  
ในการ  
แข่งขัน  
แต่  
ทำใบ  
ตามแผน  
ที่วางไว้  
เท่านั้น









ท่านนาย  
ของเรอ  
ไง

มิโ  
คง

เกส่า  
ใหม่พ้า  
เหรอ  
!?

ไข  
ไข  
!!

ไอ้น้ำ  
เอีย  
!!



แล้ว  
ที่สำคัญ  
ต้องขอขอบคุณ  
พวากย์  
ที่ทำไดมาก  
ทำให้แผนการ  
ที่วางไว้  
เป็นจริง  
ขึ้นมา

ฉัน  
ได้เจอ  
กับเรอ  
และ  
พ่อของเรอ  
ในคราว  
เดียว

ทำให้ฉัน  
น้ำดิ้ว  
VOODOO  
CHILD  
“ครึ่งตัว”

คุ่ดี  
ซิมิโกะ  
“เจ้าสาว”  
ของฉัน  
ไปได้

แก  
....

AD  
GO

จูบบบ  
จูบบบ

รอย  
ใน  
“กระจาก”  
ของผู้มี



haya pie  
แล้ว

ทั้งอิมิโกะ  
และ  
พวากูเบ  
.....

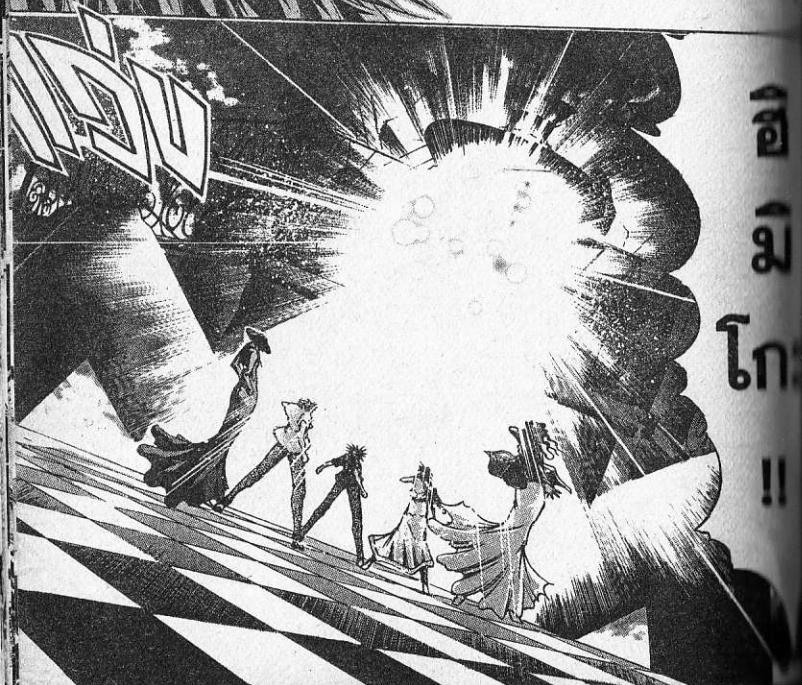


ເອົາລ່ະ  
ງານ  
ກົດສົມບ  
ແລ້ວ

မြန်မာ  
ပြည်တော်

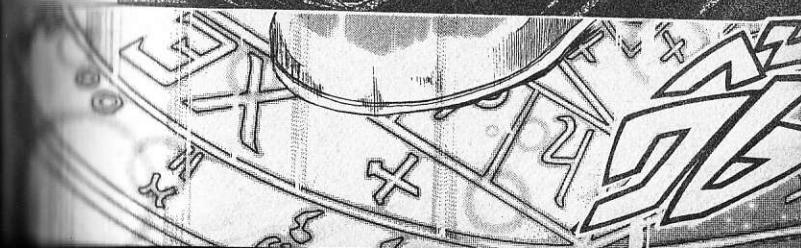


ผลการดำเนินงานตาม  
ของ “ศาสตราจารย์” หน้าที่  
พำนภกคุณ “คง  
และคุณยิ่งโภจัง สังฆง”  
มาทันเนื่องจากนั้น



๘

การทางยิมโภ  
กลับคืนมาเมื่อวัน  
พากดูนั่งเพ่งทำร้ายเหลว  
ไปเองนี่ครับ





นาย  
สูญเสีย  
ทุกอย่าง  
อีกแล้ว  
ลินะ

.....



# Get Backers

อย่างนี้ต้องอาภิน



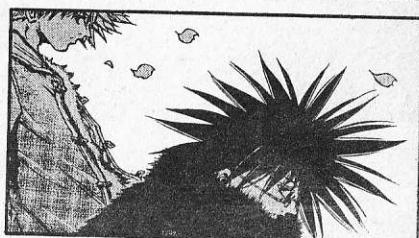
## GetBackers

อย่างนี้ต้องอาภิน

บาร์นดั่นของศักดิ์สิบ

take an oath

1



พวกเรา  
ทำอะไรไม่ได้เลย  
โถนขา  
เอาท์ชิมไก่จัง  
กินวงกุญแจ  
ไปต่อหน้าดอตา

ไม่สามารถ  
ทำอะไร  
กับคุณพ่อ  
ของบันน  
และคางวัน  
เดียวจัดได...

หง  
พวกพ้อง  
คนรัก  
แล้วก็  
ศักดิ์ศรี

นายโคน  
ແยংໄປ  
จนหมด



หล่อน

นี่ เป็น  
VOODOO  
CHILD  
ที่รูกล่ำง  
ขึ้นมา  
เป็นพิเศษ  
ในฐานะ  
กุญแจ

คุณพ่อ  
ของบันเอง  
ก็ต่ออู้  
เพื่อท้าทาย  
นาบลอน  
ชิด

ชุดที่  
“ประดุจเด็ก”  
ที่แม่  
ขายข้างนอก  
ลักษณะ

ยัย  
แก่น

สักดิ  
ประดุจ  
เจ้าไช  
...?

ที่ผ่านมา  
ฉันคิดว่า  
คนที่ถึง  
อิมโภจัง  
ในฐานะ  
ให้นั่น  
“VOODOO  
CHILD”  
ของเมือง

อิมโภ  
กับบัน  
มี  
สายเลือด  
เดียวกัน  
!?

!

คนที่จะ  
ได้ร่วมบันดู  
ให้ขึ้นไปจาก  
พันดินมองลง  
ไม่ว่า  
“นาบลอน”  
ได้

ต้องเป็น  
ผู้กล้า  
ที่แหน่ง  
แล้วได้รับ  
ความรักจาก  
อิมโภจัง

ยัย  
แก่  
...?

เข้า  
ทรรศ

จะใช้  
อิมโภจัง  
ผู้ที่มีสายเลือด  
ราชินีแม่เมฆด  
เหมือนบัน  
กลับไปสู่  
“บ้านเกิด”  
....

ขอโทษ  
นะ  
ลืมมันไป  
ซะเด้อ  
!

มาเรีย  
เรอปีดบัง  
อะไรอยู่  
!







แค่  
กับคน  
ที่ไม่ชอบ  
ขึ้นนำ

ไม่มีทาง  
เทียบได้กับ  
กับ  
หมวดนี้  
ได้หนอก

คุณโอล์ฟ  
รู้ว่า  
สิ่งควรรับ  
เรื่อง  
คุณพ่อ  
ของ  
บันจัง

ถ้า  
อย่างนั้น  
บอก  
หน่อยลิ

อะไร  
นะ  
ก็เขื่อง  
คุณพ่อ  
หรือ  
ของบันจัง  
แล้วก็  
เรื่อง  
มุคน朵

เรื่อง  
ของ  
มิโกะ  
ด้วย  
ทำไม่  
สำเร็จ  
เดียว  
ก็ไม่  
เกี่ยว  
กับอุ่นๆ  
เมินไว  
เบรนทรีส์ต์

บันจัง  
....

น่า  
จะขาย  
จังเลย  
นะ

บอกฉัน  
หน่อย  
ເຄືອ  
ໂວລ්

ก็ตาม  
ก็จะขอ  
ให้ไป  
เหมือน

หรือว่า  
ที่ขึ้น  
นั่น  
ไปแล้ว  
?



อะ  
?

อะ  
?

อยากจะ  
พูด  
แบบนั้น  
เหมือน  
กัน

ฉัน  
จะบอก  
เท่าที่ฉันรู้  
ก็แล้ว  
กัน

รู้สึ เป๊ล่าวว่า  
มุเคนะ ใจ  
มาเป็น  
แบบนี้  
ได้ยังไง  
?

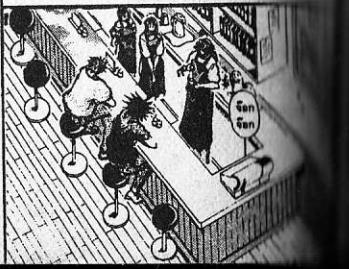
ที่เห็น  
ก็ช้า  
อยู่ก่อน  
พากัน  
แล้ว

เคยได้ยินแต่ว่า  
ในวัง  
เศรษฐกิจตกต่ำ  
แผนการก่อสร้าง  
ก็ถูกยกเลิก  
ชาวนปรักหักพัง  
ของดีอัจฉริยะ  
กลับเป็นเพียง  
ของผู้คน

อึกไม่นาน  
ตีกรอบๆ  
ก็ถูกดูดเข้ามา  
กล้ายืน  
ตีกหัวให้ญี่  
เนื่อง  
ปัจจุบัน

เอ  
?

CLOSE



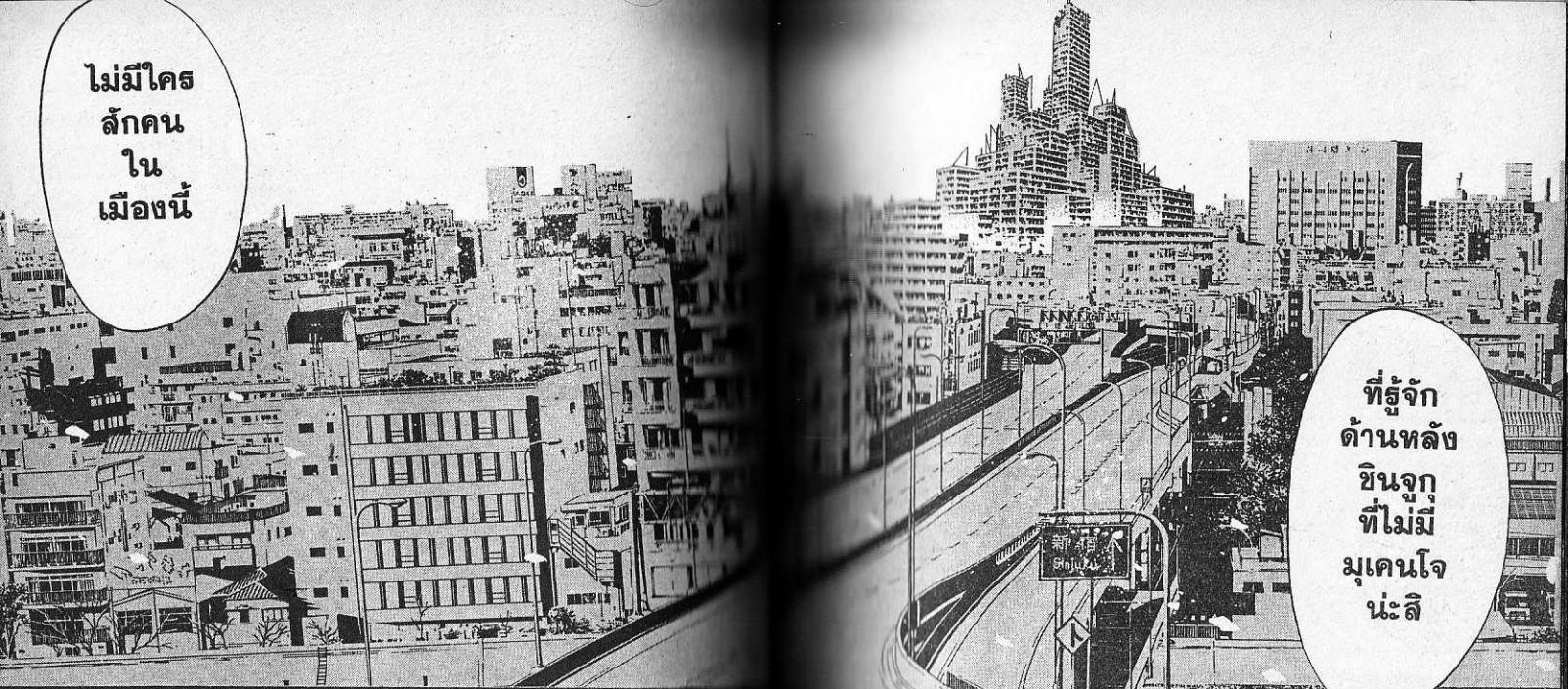
ตอนไป  
ดูน้ำตก  
ก็มองห้องนอน  
ห้องนอนในนั้น

อินทรุ  
ก่อนหน้านี้  
เศรษฐกิจจะตกต่ำ  
กิตาม  
คนที่อยู่ระดับล้วน  
ไม่ใช่พวกไม้มื้อ  
แต่ไม่มีรู้  
 เพราะเหตุผลอะไร  
กลับไม่สามารถ  
นึกความทรงจำ  
เกี่ยวกับมุเคนะ  
ได้เลย



หมาย  
ความ  
ว่าข้างไป  
?

ไม่มีใคร  
ลักคณ  
ใน  
เมืองนี้



ที่รู้จัก  
ด้านหลัง  
ขินจูก  
ที่ไม่มี  
มุเคนโจ  
นะลี



คน  
ใน  
เมือง  
นี้

แรม  
คนที่อยู่  
ในเมืองนี้  
กลับอยู่กัน  
โดยไม่มี  
ความลงลึก

เลย  
ลักนิด





# Get Backers

อย่างนี้ต้องอาภิน

GetBackers

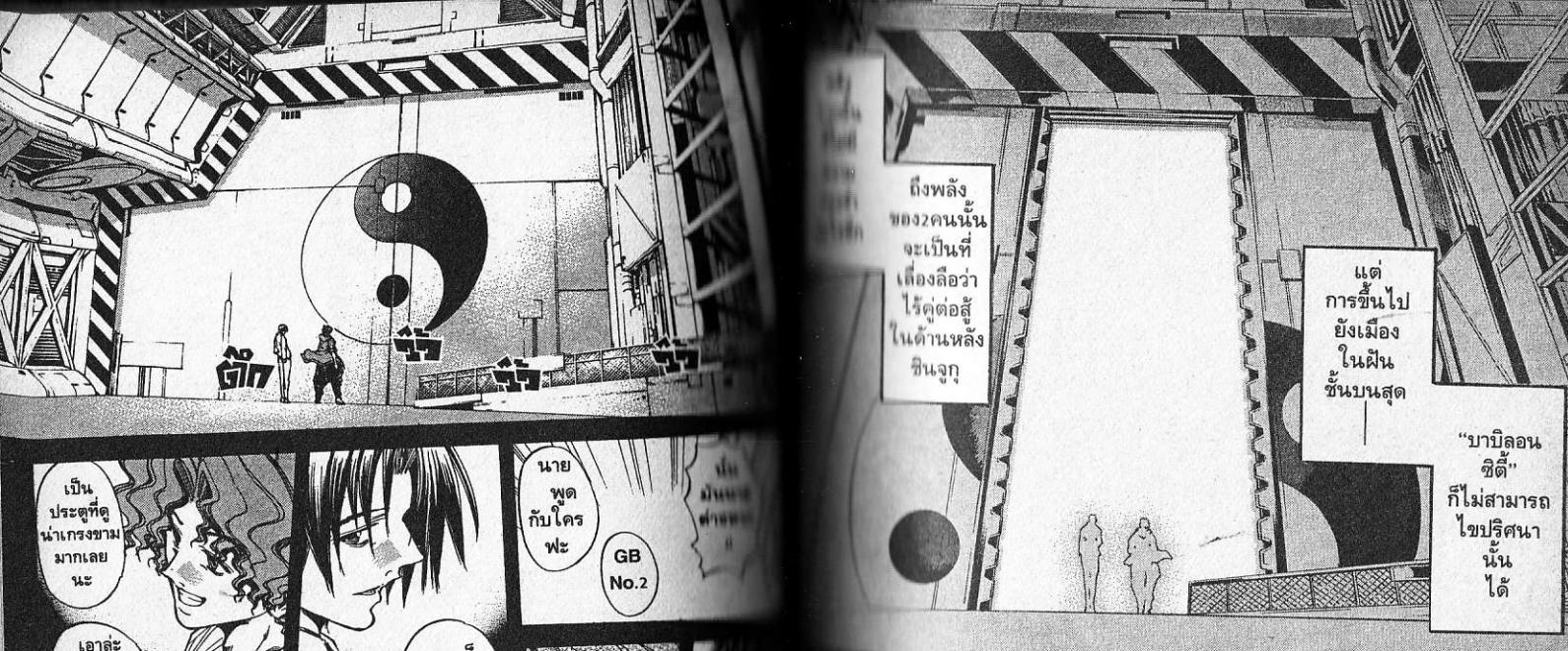
อย่างนี้ต้องอาภิน

บกเริ่มต้นของศึกด้วยสัน  
take an oath ~

ทำให้  
2คนนั้น  
เข้าไป  
ตามหา  
ใน  
มุเคนโจ

2





เป็นพลัง  
ของ 2 คน นี้  
จะเป็นที่  
เด่องลือว่า  
ไร้คู่ต่อสู้  
ในเด dane หลัง  
ชิงจุก

แต่  
การขึ้นไป  
ยังเมือง  
ในฝัน  
ชั้นบนสุด

“นาบิลอน  
ชิตี้”  
ก็ไม่สามารถ  
ไขปริศนา  
นั้น  
ได้



ไม่มี  
ใคร  
จำได้  
อีกแล้ว

คนที่  
ทำให้เป็น  
ใน  
เบลท์ไลน์  
ต้องตัวลื้น  
เพาะ  
ความกลัว

และ  
กล้ายเป็น  
ผู้ชายที่  
น่าหวาดกลัว  
ที่สุด  
ใน  
มุเคนโจ

ในฐานะ  
ราชา  
แห่ง  
ความมีด

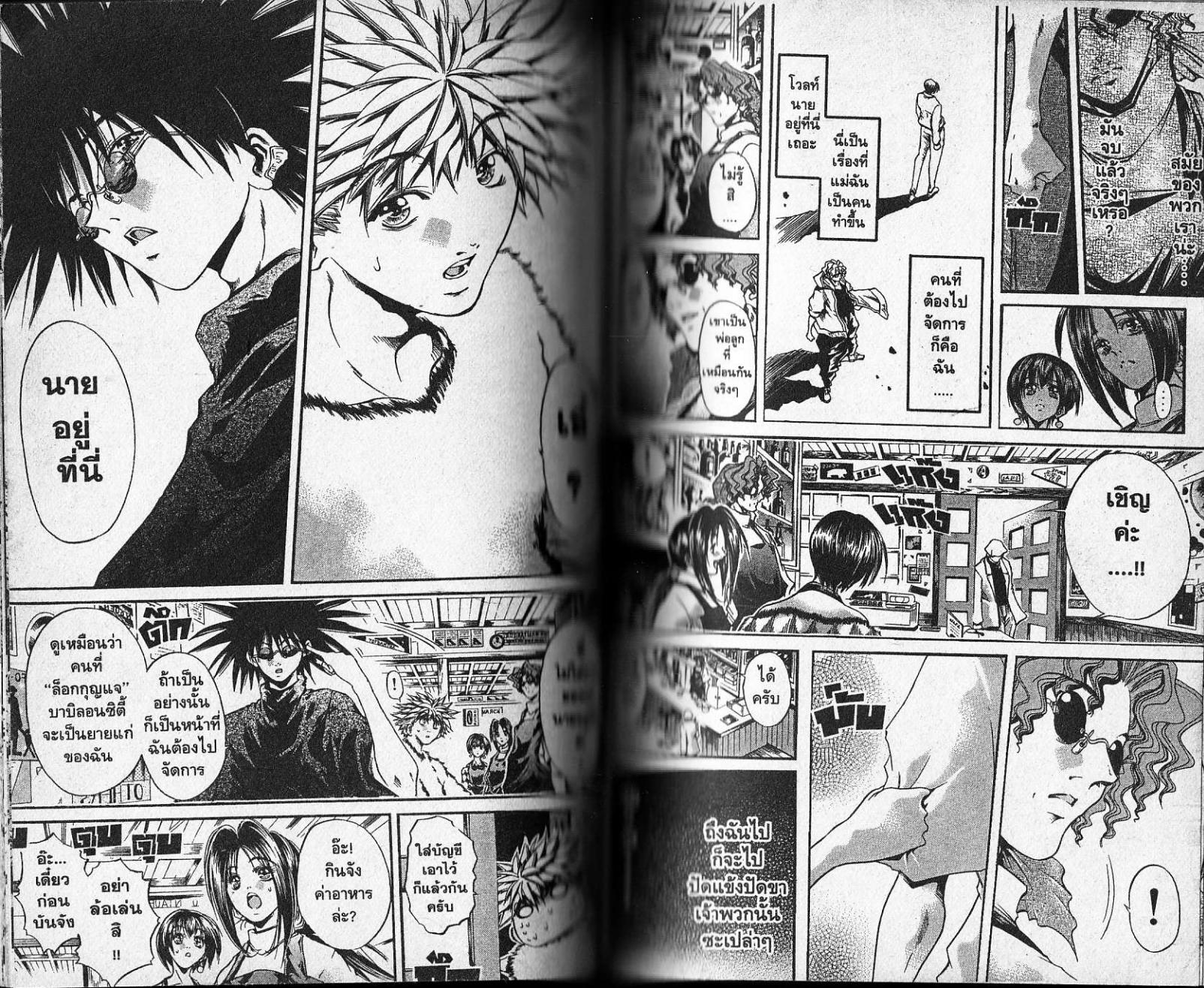
ไม่ใช่การ  
ออกโรงของ  
เจ้าของ  
ร้านน้ำชา  
อีกต่อไป  
!

ขอให้  
อีกเหมือน  
แบบนี้ล่ะ  
GBรุ่นที่3

วัน  
ก็แจ้ง  
อยู่แล้ว  
ว่าต้องไป  
นะ!  
บัน  
จัง  
.....

แล้ว  
พว龛าย  
จะทำยังไง  
ในฐานะ  
GBรุ่นที่3  
?

ไม่ใช่



มาล  
เตอร์  
!



พากเพียร  
ทำเบเก้  
ต์



..เรื่องนี้  
บลล  
เมษาเทน  
นะ?  
ก็แล้ว  
มีเงินไว้  
ทำพาต  
ค่ะ  
หักเงินเดือน  
ได้เลย  
นะคะ!

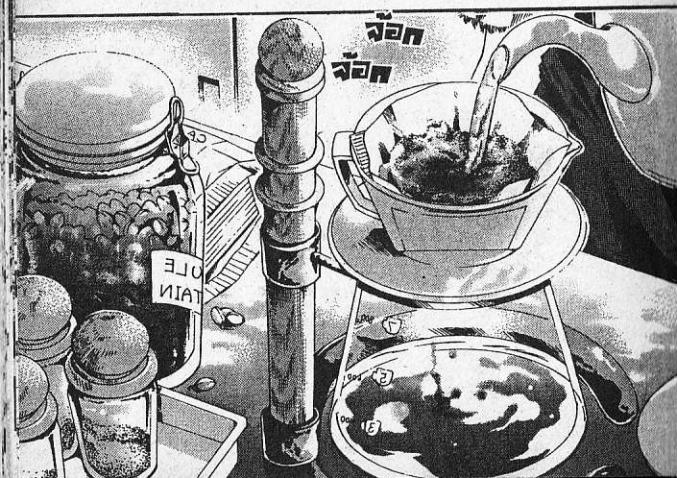
ไม่เป็นไร  
หรือค่ะ  
มาลเตอร์  
!  
เรื่องงั้น  
ฝึกฝนอยู่  
ทุกวัน  
จนถึงเด็กดีน  
เลยค่ะ

ฉัน  
ขอ  
รับรอง  
ค่ะ!

แต่ร่า  
....

.....

ไม่  
จะไหว  
หนูที่ด  
ร้อนนนน



มาล  
เตอร์





ไม่  
เจอกัน  
อะนาน

นะ

กินจิ

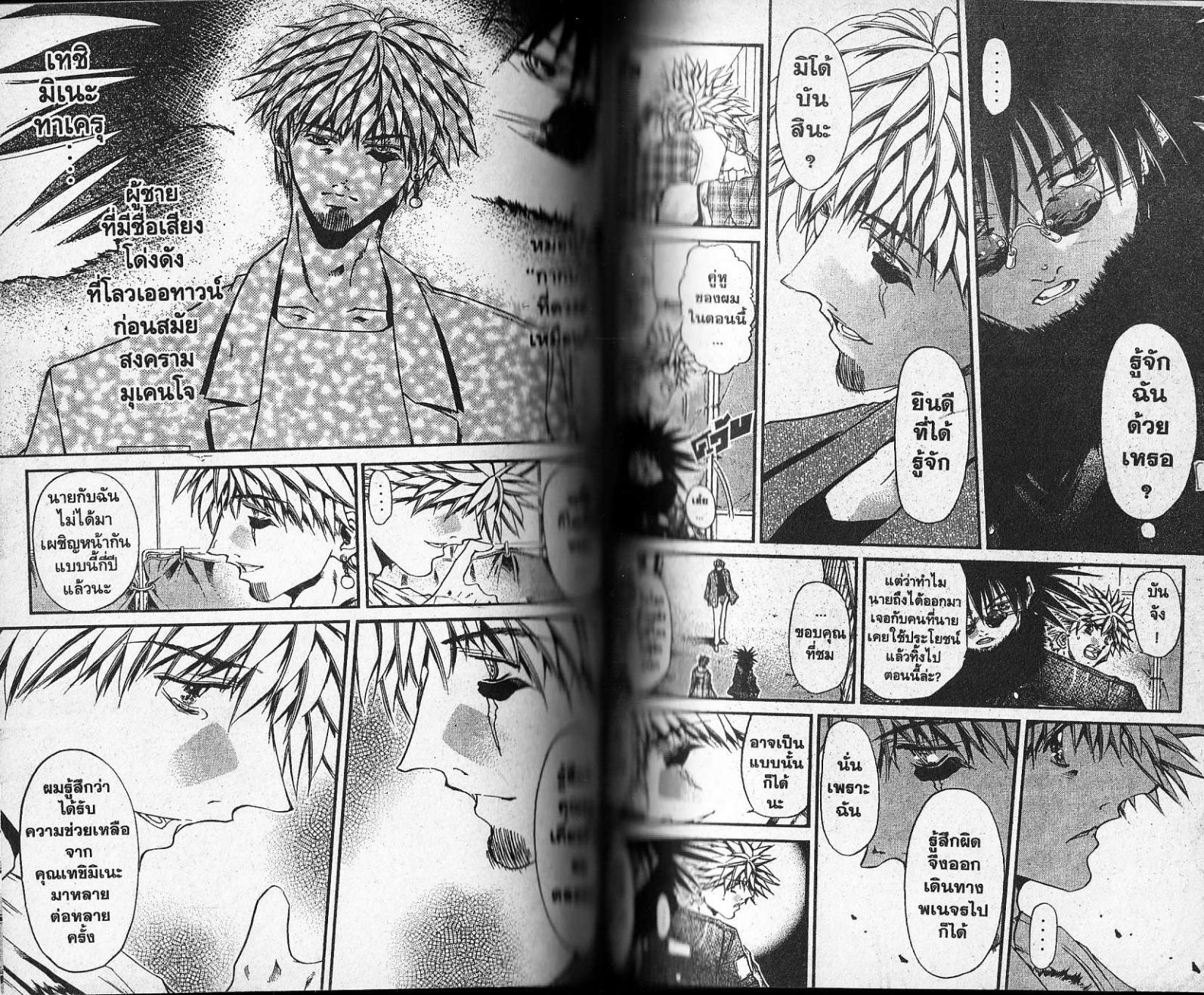
....

อี๊

....

คุณ  
เทขิมิเนะ

...?



ฉัน  
เจอ  
แล้ว  
นะ

เรื่องที่  
กินจิ  
อย่างรึ  
มาตลอด

เรื่อง

เจอ  
แล้ว  
....?

ใช่

แม่  
ของ  
นาย

**Get**  
**Backers**

อย่างนี้ต้องหาคน

**GetBackers**

อย่างนี้ต้องหาคน

ST.5 บริการรับของศักดิ์สิทธิ์  
take an oath ~

ของ  
ผู้

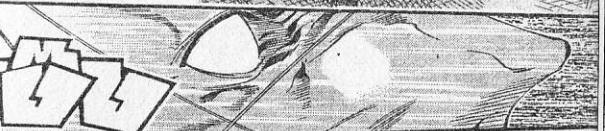
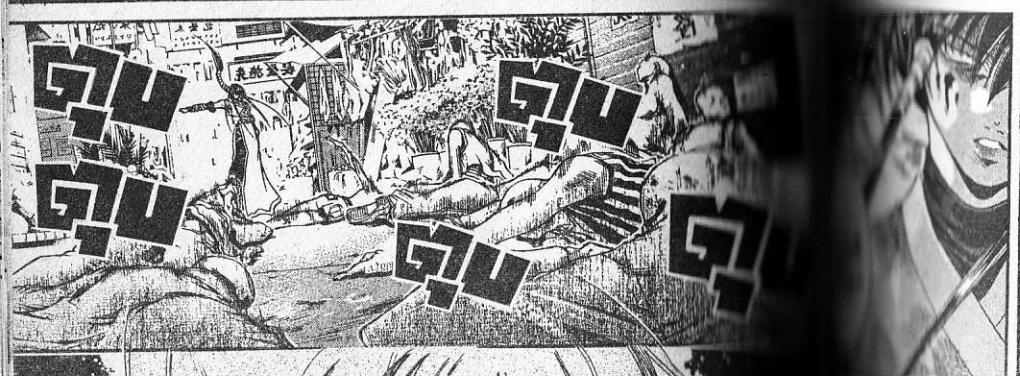
...?

เรื่องที่นาย  
เคยอยากรู้  
มาตลอด

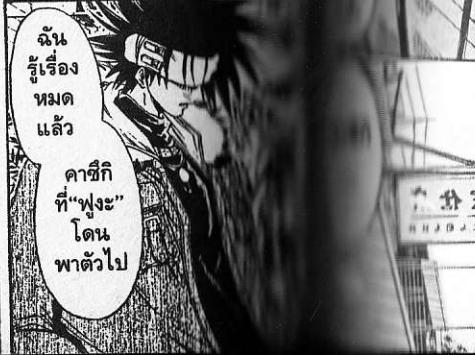
เรื่อง  
ของ  
....

แม่  
นาย





๗๖









แม่  
ของ  
นาย

ฉัน  
ต้อง  
ไป

เพื่อ  
หาคน“เวลา”  
ที่ถูกเอาไป  
กลับคืนมา  
ต้องเข้าไป  
เหมือนในที่  
ลับลับ  
รุ่นวายนั้น  
อีกครั้ง

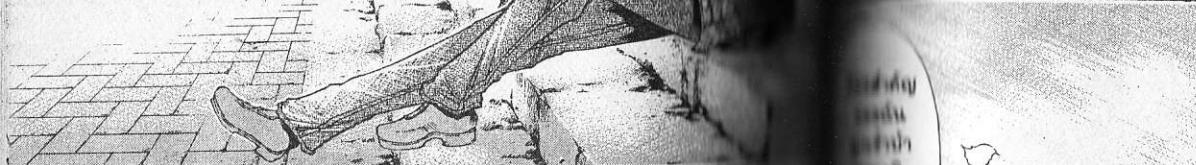
อยู่  
หลัง  
นั้น

นานีค่อน  
ชิด  
....  
ไม่อยาก  
ให้นาย  
เข็นไป  
บนนั้น  
เลย

อยาจเจอ  
อีเปล่า  
กินจิ

คู่ต่อสู้  
มีแต่พวาก  
“มีพลัง  
ระดับ  
พระเจ้า”  
หั่นนั้น

ระหว่าง  
นาย  
คับฉัน  
ที่น่าจะ  
มีอยู่  
กลับคืนมา  
ด้วย



เข้าเป็นน้องสาว  
ของเพื่อนรักฉัน  
ยามาโตะ  
และอิมิโภะ  
ก็เป็นเหมือน  
น้องสาวของฉัน  
ด้วย





ເພື່ອ<sup>!!</sup>  
ຕັວ<sup>!!</sup>  
ຂອງ<sup>!!</sup>  
ພວກ<sup>!!</sup>  
ໄຣ<sup>!!</sup>  
ເວັງ<sup>!!</sup>

ມີ  
ເປັນ  
ການ  
ກວດ  
ຄົບ

ອ້ອ...  
ກິນຈີ

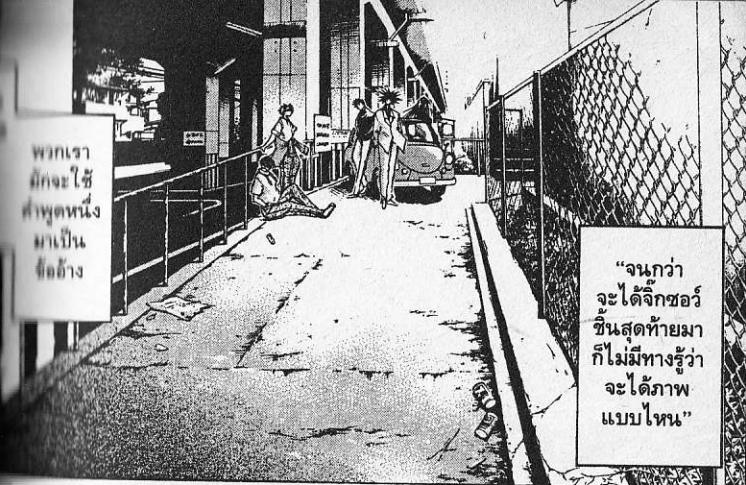
!!

ຫຼັກ

ຫຼັກ

# Get Backers

อย่างนี้ต้องหาคน





# GetBackers

อย่างนี้ต้องเอาคืน

1.12 นำเวลากลับคืนมา! ①



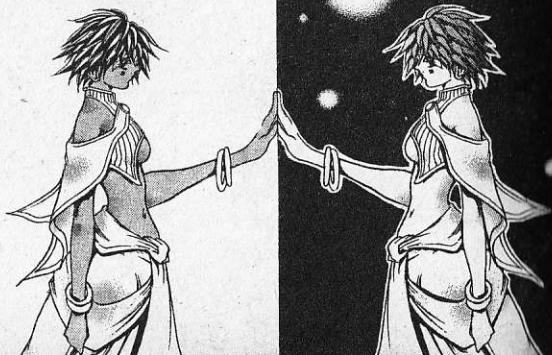
อิมโภ  
ถูกเรียกว่า  
“ควิน อิมโภ”  
เป็นผู้หญิง  
ที่สักงานหนังสือ  
จะพากันที่รัก  
ไปยังบ้านล่อน  
เชื้...



พี่นั่น  
มีอะไร  
อยู่เหรอ  
....?

ฉันก็  
ไม่รู้  
แต่คนที่  
เคยเห็น  
จะมี  
ลัญลักษณ์  
“ไม้กางเขน”  
อยู่ที่ดูงตา

เรอ  
เป็น  
ใคร  
?



คนที่อยู่ใน  
“กระจาก”  
ก็คือเธอ  
อีกคนหนึ่ง  
นะ



เป็น  
เมมีทาง  
ท่านาย

คนที่  
ฉันรัก  
มีเพียง  
คนเดียว

เธอ  
คนนั้น  
หลงรักฉัน  
แล้ว

ฉัน  
เข้าใจ  
....

เธอคือ  
ผู้  
ครอบ  
ครอบ  
ก็เหมือนการ  
เกลียดชัง  
สำหรับ  
เธอแล้ว  
ความรัก

เวลา  
ที่เธอ  
รักผู้ชาย  
1คน  
พ้อม  
กัน  
พวาก  
พาไป  
เป็นภัย  
ที่ต้องการ

แต่  
ยังมี  
เวลา  
นุกอย่าง  
นะ  
ที่เธอ  
ต้องการ

ตอนนี้  
พักผ่อน  
ให้สบายนะ

เจ้า  
สาว  
ของ  
ฉัน

ค่า  
ชามิ  
....

ทำไม่  
ฉันถึง  
อยู่ที่นี่  
นะ

คิด  
ถึง  
จริง  
เลย

บัน

ไปกัน  
เถอะ  
ครีวิน

ต้องการ  
อะไรมาก  
ได้เลย

หึ้ง  
สวยงาม  
และ  
ชีวิต

หึ้งหมวด  
เป็น  
ของเรอ  
นะ ?

เข้าไป  
นะ  
ครีวิน

โอลิฟส์

หึ้ง

หึ้ง





ขอบคุณ  
มากครับ  
ทีซม

ท่าน  
ไม่รู้

三

แล้ว  
ดูเหมือน  
จะเรียนรู้  
ในวิชา “อุรุ”  
ของตระกูล  
โคคุจิโอน  
ของพวงเพรา  
อย่างลึกซึ้ง  
ที่ยลัน

ที่  
....  
วิชาของ  
อะฟ์ฟูอิ  
ไม่ใช่ของที่  
เรียนง่ายๆ  
แบบนั้น  
หรอก

บัญชี

กีฬายังคงเป็นจิตภูมิ “ฟุตซอล” ให้ความสนุกสนาน ท้าทายในทุกมิติ ได้เดลิเวอร์บัน

۱۰

A dynamic manga panel showing a character in a white robe performing a powerful attack, with energy bolts flying through the air.

A black and white illustration of a person standing next to a bicycle, with a speech bubble containing text in Lao script.

โดยสัง

ເຂົ້າ  
ເປັນ  
“ນ້ອງຍ້າຍ”  
ແຫ່ງ  
ມາພຸດຈາ  
ໂອັ້ນ  
ກັບເພື່ອ<sup>2</sup>  
ໄດ້ຢັ້ງໄງ້

บอก  
ว่า

“ให้  
หยุด  
ข้างไห  
ล่ะ

นาโงได้  
บอกให้เห็นว่า  
เป็นเหมือนกิจของ  
ดูดฟูใจอิน  
แทนหนัง  
ไม่สามารถและ  
คำคุณ “ฟูงะ”  
เจ้าไว้ได้

ฉะนั้น  
ฉันจะมองข้าม  
ความคิด  
ที่นายพลาด  
การจับตัว  
ฟูใจอิน คาชิกิ  
ไปซะ

อื้!  
เออ...  
ครับ!

เพราะทำให้  
เห็นว่าง梧  
โภชุอินทั่งหมด  
เข้ามาอยู่ใต้อันตี  
ของพวกเรา  
แล้ว

ครับ!

ผมขอ  
ขอบคุณ  
มากครับ  
ห่านโยชัง

รู้แล้ว  
ล่ะน่า  
โยชัง

เป็นน้อง  
พี่น่า  
รักคุณ  
ช่วงดัด

ขอบคุณ  
นะครับ  
ที่ร่วยเหลือ  
♥

ยังจะ...  
รู้สึก  
เหมือน  
ไม่มีชีวิต  
อยู่เลย  
ครับ

...

การ  
ให้  
ของ  
“เวลา”

...

...

คิด  
คิด  
...

โชคดี  
จังนะ  
ไซโซ

...

แต่ว่า  
ต้องมี  
ความ  
หมาย  
ระหว่าง  
เจ้าไว้

ได้ถูก  
กำหนด  
ไว้แล้ว

...

จะเอาเรื่อง  
เดียวกันนี่  
ไปบอก  
คางامي  
เดียวก็  
ด้วยก็ได้

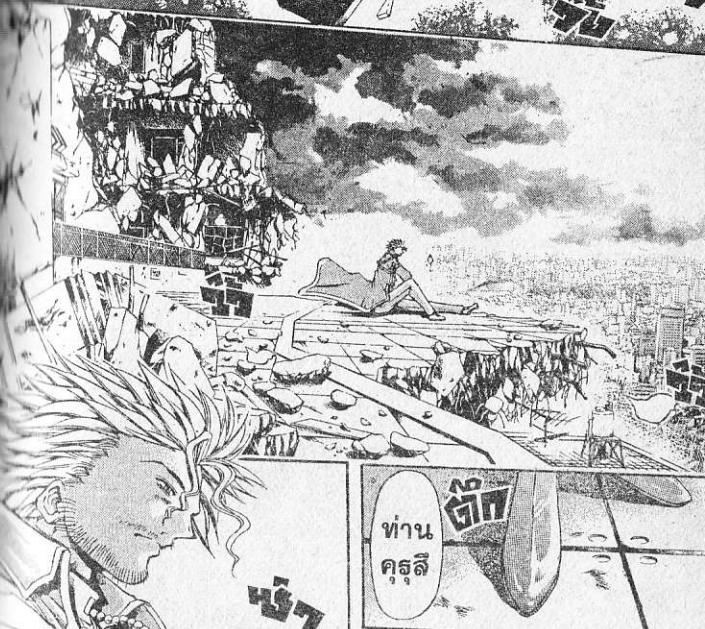
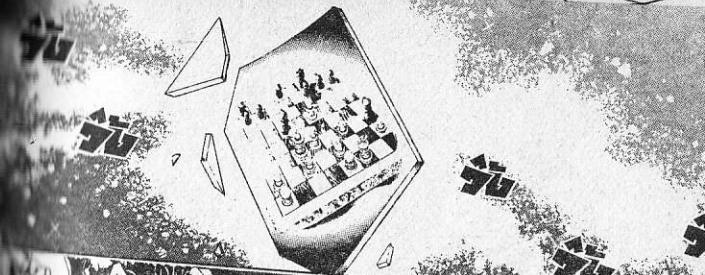
**GH**

## การ ต่อ ต้าน

การ  
ศึกษา  
การสัต  
วอนน์  
การ  
กำลัง  
ณฉัน

គ្រែ

ໜາ  
“  
ລົງ



ท่าน

ମୁଦ୍ରଣ

卷之三

1

卷之三

10

卷之三

କାହୁ  
ହେଠା

.....

គំ

• 4 •

ฉบับ  
แล้ว

11

۱۷

ทิวทัศน์  
ทิวเลขสุด  
เจยันะ

四  
六

ดูเหมือน  
คากามิ  
เดียวจิ  
จะกลับมา  
แล้วค่ะ

...จนกว่า  
“กุญแจ”  
จะมีอายุ 17 ปี  
ยังทำอะไร  
ไม่ได้

.....  
น่าจะ  
มีอีก  
วิธีหนึ่ง  
นะครับ

การจะใช้  
“พวກเข้า”  
นะครับ  
?

พระ  
การจะทำลาย  
“ไชวนัต์”  
ของราชานีแม่มด  
และเปิดประทู  
“ไปสู่ด้านบน  
ได้

ก่าวจะถึง  
วันนั้น  
จะฝ่า  
“คุณ”นั้น  
ไว้ที่เข้า  
ก่อน

งานที่  
และ  
เมกันจิ

112

ม้าจะมา  
นั่งมอง  
ด้วยกัน  
อยู่เสมอ

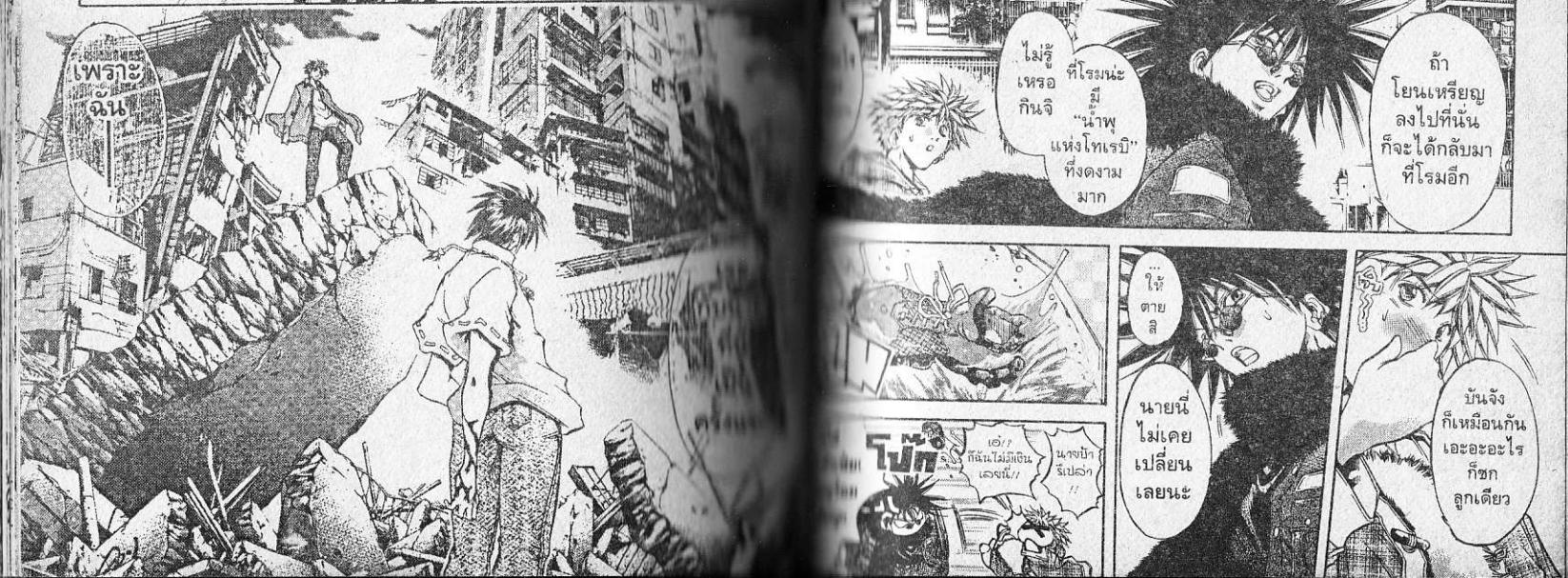


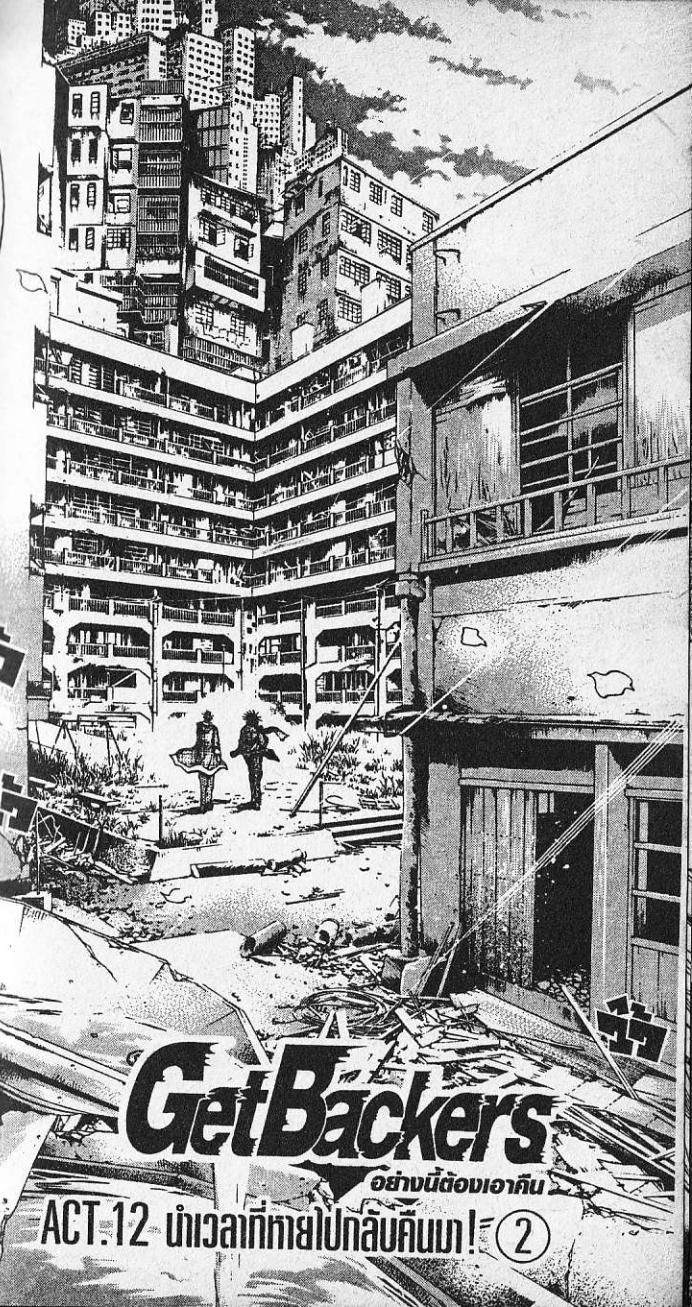
จริง  
ลิ๊บ

งดงาม  
มาก  
เลียนแบบ  
กินเจ



Get  
Backers  
อย่างนี้ต้องเวากิน



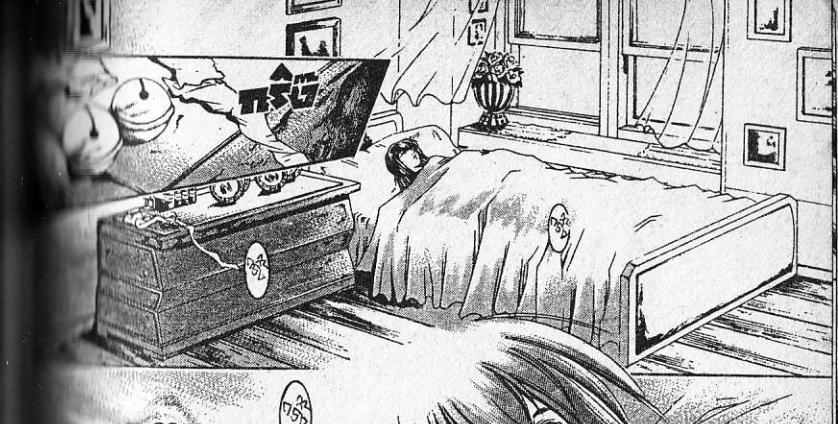
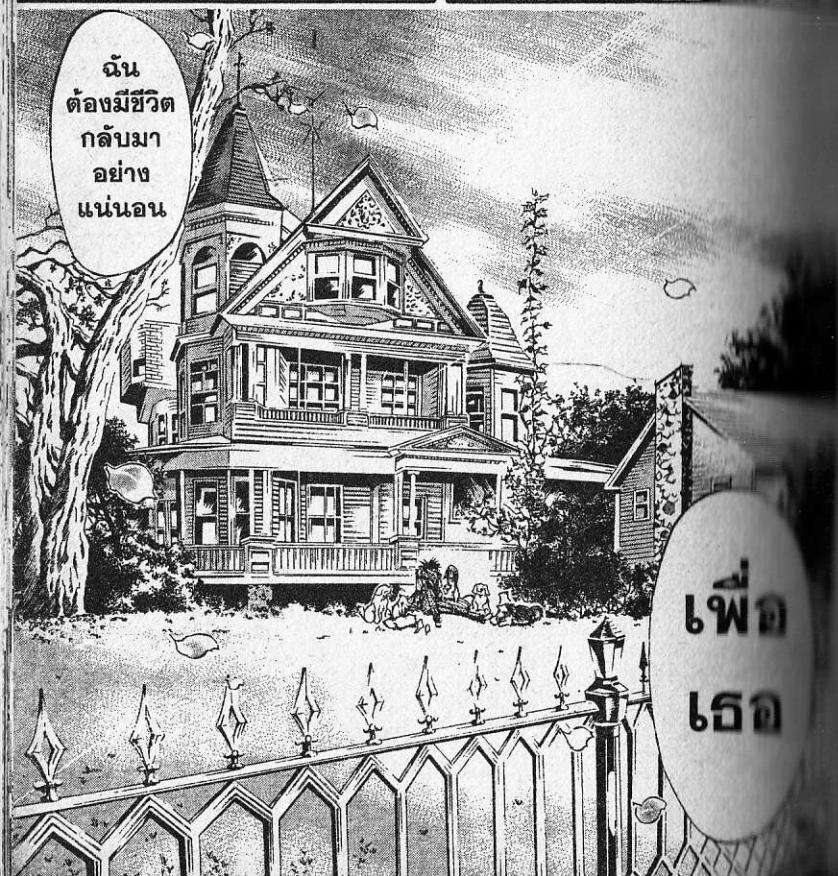
















# Get Backers

อย่างนี้ต้องเอาคืน

# GetBackers

อย่างนี้ต้องเอาคืน

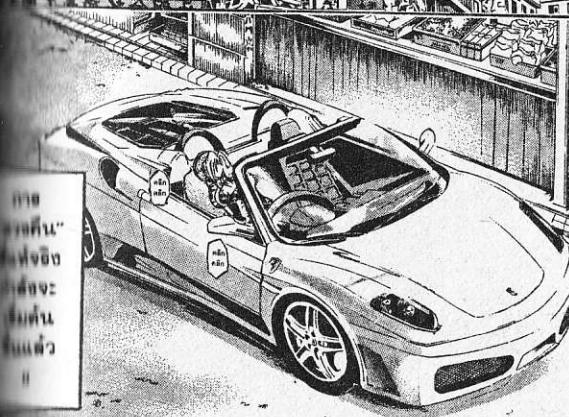
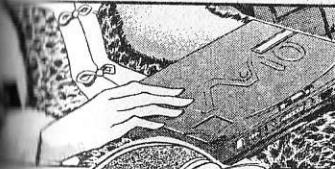


CT.12 นำว่องที่หายไปกลับคืนมา! ③

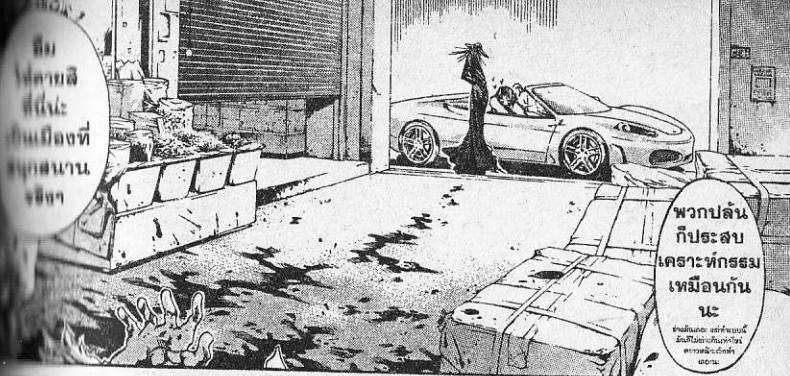
เป้าหมายคือ  
“เวลา  
ที่หายไป”  
ของทุกคน

หากคน  
ไข้สักดีตี้  
เป็นเดิมพัน  
เพื่อเข้ามาล้วง  
ประดุจหูก้า  
ปิดเออไว้  
ของมุเคนโจ

การ  
เดิน  
ทาง  
เดิน  
เดิน  
เดิน



นั่น  
คุ้นด้วย  
ของผม  
นะครับ



พวกปล้น  
กีบะลับ  
เคราะห์ท่องเที่ยว  
เหมือนกัน

๙๒

หมายถึง  
การรอม  
ตามสนอง  
เหรอ?



ถ้าจะยืม  
คำพูดของ  
MAKUBEX คง  
มาใช้สักกิจ  
คือการตั้ง<sup>๑</sup>  
“การคำนวณ”  
ขึ้นมา



ที่ไม่  
ต้องกิน  
อาหาร  
ให้ดี  
มาก  
ก็ได้

เจ้าพวกนั้น  
ทำอะไรตัวเว่อ  
ขอตัวเอง  
ให้เดี๋ยม  
ไปด้วยเสียด  
อะ

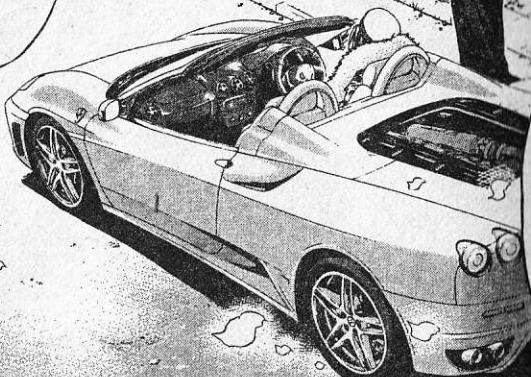


คิก  
เพราะเรื่อ  
เป็นแบบนี้  
นะสิ ผู้เรื่อง  
คงเข้าเรื่อ  
ได้ร้ายๆ

ขึ้น  
เรามาคุยกัน  
เรื่องธุรกิจ  
กัน



ฉัน  
อยากรึ  
นาย



พี่น้อง  
ที่บ้าน  
มีต่อ ปั่น  
ความไม่ดี  
ในสังคม  
ของบุตร  
ข้อบกพร่อง  
“บ้าบิ๊บบิ๊บ”



ตะ...  
เดียว  
ก่อน!



แบบนี้  
คงไม่ดี  
กับงาน  
ไข่ม่วง  
!”



สำหรับ  
ผมแล้ว  
คุณค่า  
ของ  
ชาน

อยู่ที่  
ความลับ  
ที่จะได้รับ  
ครับ

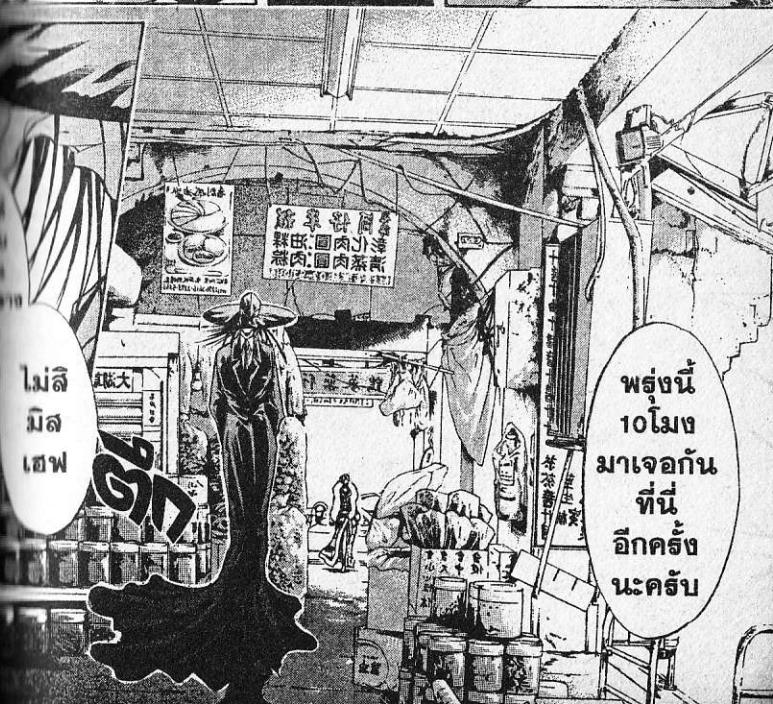


เข้าใจ  
แล้ว  
อย่างนี้เมื่อ  
เหรอ  
ครับ

ผู้ชาย  
อย่าง  
รับงาน  
หรือคน  
เดียวบุคคล  
ครับ

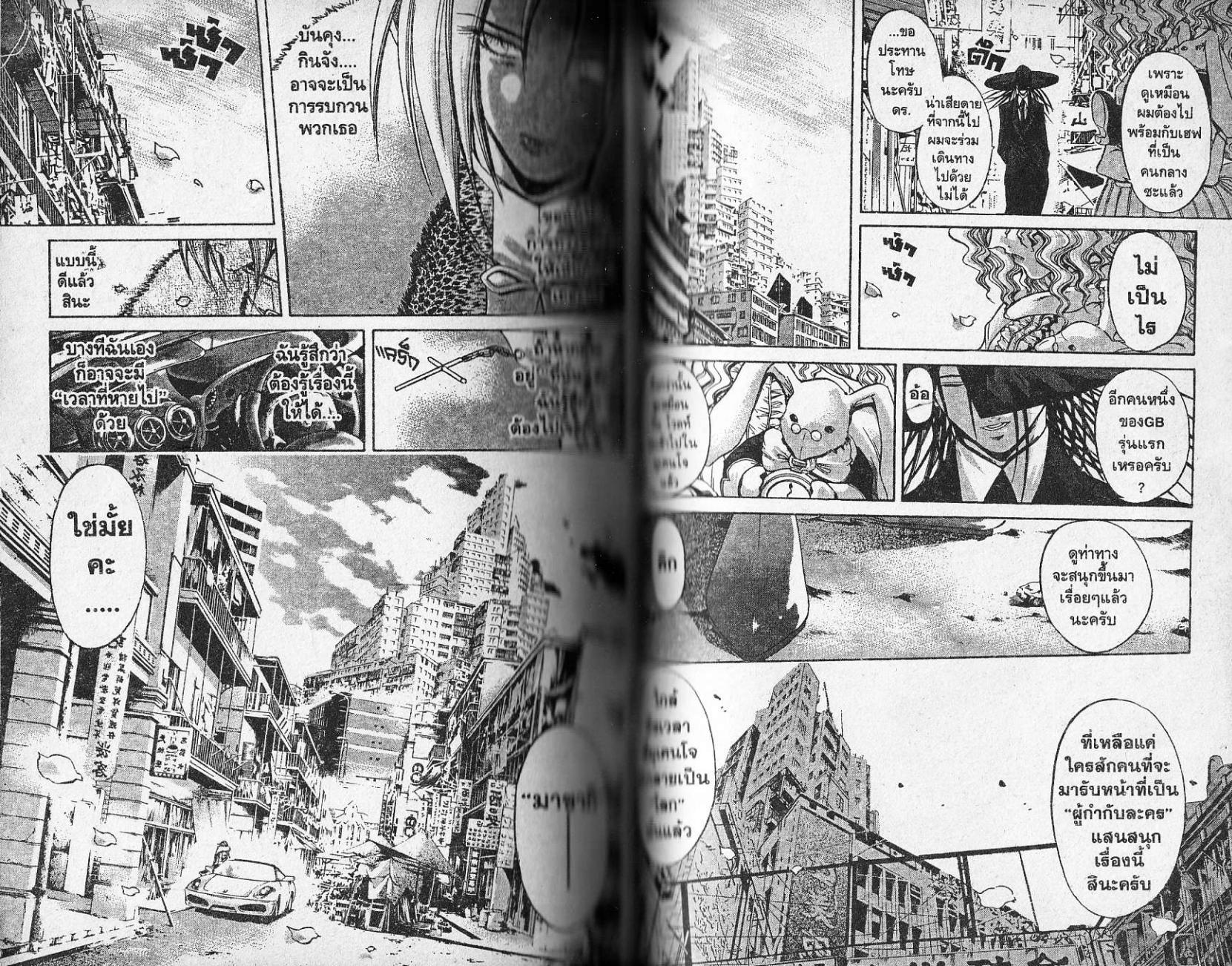


น่า  
เสีย  
ตาย  
ครับ  
 เพราะมัน  
ขัดแย้งกัน  
อิกายนหนึ่ง  
ที่ผมรับทำ  
ไปแล้ว



ไม่เล  
นิส  
เดฟ

พรุ่งนี้  
10โมง  
มาเจอกัน  
ที่นี่  
อีกครั้ง  
นะครับ



ເວົ  
ກີເປັນ  
ຜູ້ລົມຄຣ  
ຮັບທັນທີ່ນີ້  
ດ້ວຍລິນ  
?

ໄມ້ຕີ່ງ  
ຂາດນັ້ນ  
ຫອກ  
ຄົບ

ແມ  
ເປັນແລ  
ນິກ  
ສົບສະ  
ເທິງການ

ຮູ້ສຶກເໜືອນ  
ມີຄວາມມີດ  
ເຂົ້າມາ  
ຄຽບຄຸມ  
ຈີດໃຈ  
ໃຫ້ຮູ້ສຶກ  
ເຈັນປວດ

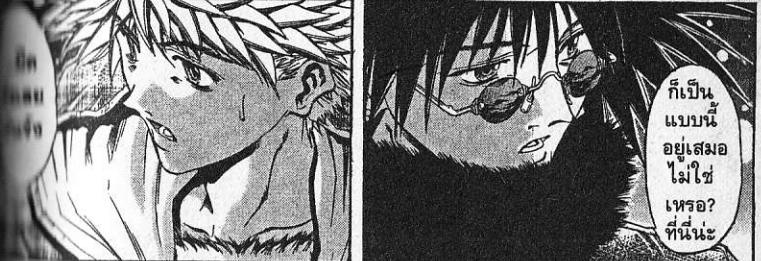
ໄກ  
ນີ້  
!!

ຮອນຍາ  
ອູ້  
ຕັ້ງນານ

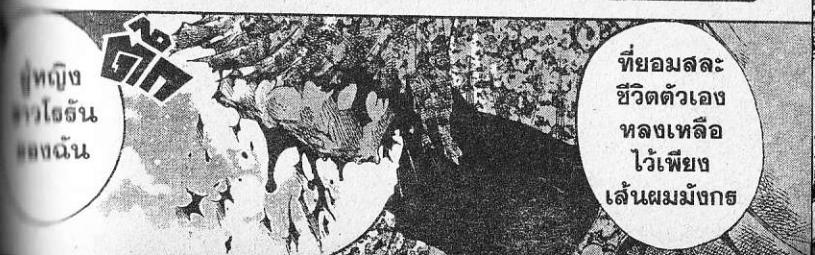
ກີເປັນ  
ແບບນີ້  
ອູ້ເສມອ  
ໄມ້ໃຊ້  
ເຫຼືອ?  
ທີ່ນີ້ນຳ

ຄວາມ  
ມີດ  
ທີ່ກໍາໄໝ  
ເຈັນປວດ  
ໃຈ?  
!

ໄກ  
ນີ້  
!!



“การ  
ข่าล้าง  
ผ่า  
พันธ์”



แต่ พลัง  
ของฉัน  
คนเดียว  
ก็ช่วยอะไร  
ไม่ได้  
.....

ชู้ๆ  
พากมัน  
กิบุกกล่ม  
เบยครับ

โดย  
ต่อต้าน  
พาก  
เบลท์ไลน์  
เอาไว้ได้  
ครับ

แต่ว่า  
การถูกโจงดี  
พร้อมกัน  
ต้านไม่อยู่  
พากนั้น  
บุกเข้ามา  
อย่างง่ายดาย  
ในเวลา  
ไม่กี่ชั่วโมง  
เองครับ

ทุกคน  
ตาย  
หมด  
แล้ว

ปูเก็น  
ก็โดน  
ฆ่าตาย

เราม  
จัง...

ทำไม  
.....

ท่าน  
ไม่พบ  
ให้กับ

เรน  
จัง

เพราะ  
พากคุณกับ  
คุณชายกิ  
ทำให้พาก  
หมดผีวุ่น  
เราตัว  
วคนนั้น  
ไปได้  
!!

ไม่ใช่  
แค่นั้น  
นะ

ไข่ม็ย  
มิได  
คุบ

พ่อ  
ของนาย  
คือ  
เดล  
ไกเชอร์  
ไข่ม็ย?

การ  
บุก  
โจมตี  
นั้น

เพื่อ  
ให้อ่าน  
คำสั่งจาก  
พ่อ  
ของนาย  
!!

ขอโทษ  
ด้วย  
เจ้าหนู  
คอมพิว  
เตอร์

บันจัง  
ไม่เกี่ยว  
อะไร  
ด้วย  
!!

จะให้ฉัน  
ร้องให้  
ฟุงฟาย  
ให้กับคนตาย  
ถึงจะพอใจ  
เหรอ?

บันจัง  
!

ทั้ง  
บ้าน  
และ  
เมือง  
เพื่อน  
พ้อง

ทั้งหมด  
กิโลเมตร  
ถูกลาก  
ทำลาย  
และฆ่าทั้ง  
จนหมดสิ้น  
!!

เชื้อ  
เจ้าใจผิด  
นะ  
MAKUBEX

มัน  
ไม่ใช่  
อย่าง  
นั้น

อา  
พากษา  
ดีบุกมาจะ  
คุณกินจิ  
....

AD  
WU

MAKUBEX:



ขอโทษ  
นะ  
คุณ  
กินจิ

ก็  
ก็

!!



เจ้าหมา  
ทำอะไร  
นะ....

แต่ว่า  
คุณเป็น  
คนผิด  
ทำให้  
เรื่องนี้  
เกิดขึ้น  
!



เจ้า  
พวาก  
เรื่องนั้น  
!!

หง  
บ้านเมือง  
พวากพ้อง ต้องมา  
อูเบ กลายเป็น  
ชากระ แบบนี่  
อุธิว เพราะ  
พวากน้ำ  
ต้องการ  
จะมุ่งไปสู่  
ยอดของ  
มุเดนใจ  
!!

พวาก  
คุณ  
ไม่มีด

คน  
ผิด

คุณ  
นี่



พวาก  
คุณ  
เป็น  
คนผิด

คน  
ผิด

เป็น

.....



คนผิด

ขอ  
เมื่อไหร่  
ล่ะ

!



# GetBackers

อย่างนี้ต้องหาคืน

ACT.12 ทำเวลาที่หายไปกลับคืนมา!

4



สุด  
ยอด

ประเมณ  
ประดุ

คุณ  
เกรงขาม  
จังเลย  
นะ

เพื่อสักดักน  
“สิงห์น”  
จึงต้องสร้าง  
“โปรแกรม  
ป้องกัน”  
ขึ้นมา

แต่ว่า  
อีกไม่นาน  
“เกราะ”นี่  
ก็จะ  
ถูกทำลาย  
ลงแน่

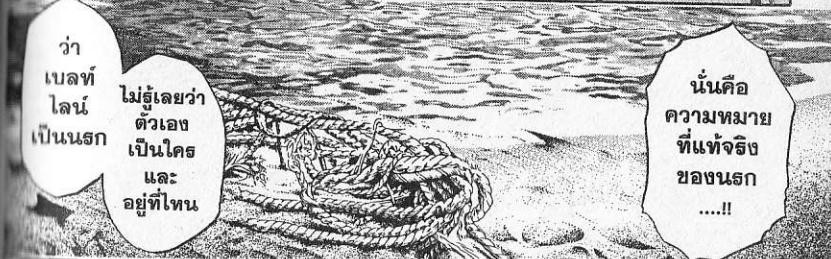
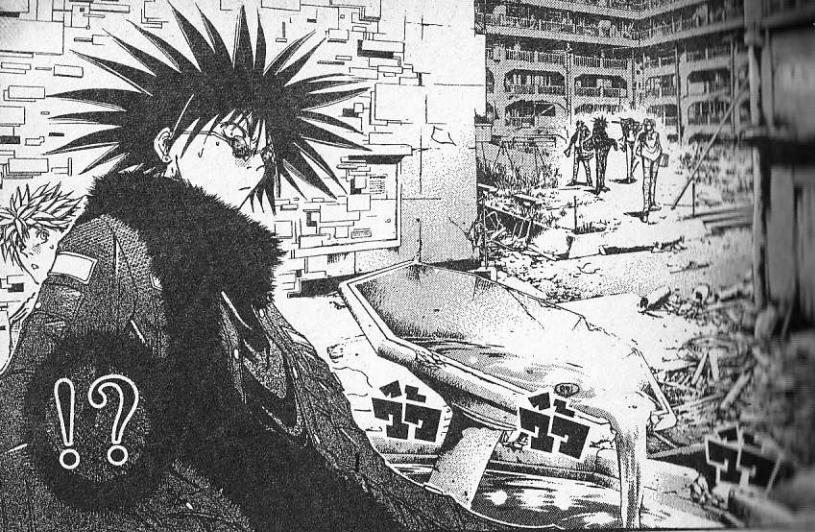
อันดับแรก  
ผู้ชายให้  
คุณคน  
ได้ในสภาพ  
ของโกรธอหังการ  
โดยไม่มีผลติ

“สิงห์น”  
คืออะไร  
เหรอ?  
เก็บไว้ชั้น  
ที่ โกรธอหังการ  
เหรอ?

จัดการ

จัดการ





อื้!  
!?

เมื่อก่อน  
ค่าเชิง  
เดย์พอด  
เจ้าไว

นั่นคือ  
ความหมาย  
ที่แท้จริง  
ขอชนรถ  
....!!

ที่คิดนั่  
ญาติอง  
แล้ว

“เบลท์ไลน์”  
กำลังเริ่ม  
เข้าแทนที่  
“โลว์ເອວ  
ຫາວນ”  
แล้ว

เหมือนกับ  
ทะเลขราย  
ที่บุกเข้ามามาก  
จนกิน  
และทำลาย  
ดินแดนที่  
ผู้คนอาศัยอยู่  
ใน

แล้ว  
“โลกา”  
ที่เข้ามา  
แทนที่  
นะ

ก็เป็น  
“ความจริง”  
ขาดวย

จะต้อง<sup>จะต้อง</sup>  
จมน้ำตาย  
เพราะที่นี่  
กลาวยเป็น<sup>กลาวย</sup>  
ทะเล<sup>ทะเล</sup>  
ในนับพลัน

พื้นที่มดัน  
คือ  
“ความจริง”

ถ้าเกิดจาก  
พื้นที่ความจริง  
และVirtual  
ผสมผสานกัน  
ล่ะก็  
มันเป็นเรื่อง  
ที่น่าจะเกิดขึ้น  
ได้

ไม่ไกลว  
ถือ  
พากษา”  
ไม่ใช่  
Virtual

แต่พี่นายน่า  
ต้านย  
และเจ้าเรื่องนั้น  
เข้ามาโฉมฉัน  
“ไม่ใช่แค่  
Virtual” ล่ะ

หมาย  
ความว่า  
ยังไง  
?

ถ้าหาก  
ว่า

ก็คง  
ไม่เป็น  
ยังไง  
แล้ว  
ก็ต่อสืบ  
เป็นคดีVirtual  
เห็นนั้นไม่ใช่เหรอ  
ช่วงหน้ายังดู  
ไม่ออกมาก  
จากข้างใน  
เจ้าพกนั้นตัดไป  
เหมือนกับถูกใจ  
แน่น

แต่เป็น  
วิญญาณ  
ที่มาจากการ  
“โลก  
คุ้มน่าน”

หมายถึง  
อิมมิตินนี่  
ที่คุ้มน่าน  
ไม่กับโลก  
ที่พากษา  
อาศัยอยู่

ถ้าหาก  
“พากษ์”  
คนนี้  
ตนพากคุณ  
คุณนี่  
จัดการลง  
ล่ะก็

ผู้นี้  
กับเอเมริช  
ที่อยู่ตรงนั้น  
ก็จะตาย  
ไปด้วย

แต่  
“โลกของความจริง”  
อาจจะ  
ขอเมฆใจ  
ในตอนนี้  
เป็นไป  
เกิดภารกิจ  
ที่เป็นจริง  
แบบนี้ด้วย

จะเรียกว่า  
ก็ต้อง  
แยกไม่ใช่  
ก็ต้องไม่ใช่  
โลก  
โลกครับ  
คงเกินจี

การเลือกความจริง

NO

YES

ความจริง  
ของมิตินี่

ความเป็นจริง  
ในปัจจุบัน

MAKUBEX  
x 2

ตัวอย่างเช่น  
MAKUBEX  
ได้เลือกความอ่อน  
ไม่ใช่  
พากษา<sup>แยก</sup>  
ของช่วงเวลาหนึ่ง  
แต่เป็นร่าง  
ผุดให้ร่างขึ้น  
ที่แยกไป  
ก็คือ  
ของตัวเอง

ครับ

โศกนาฏกรรม  
ที่ต้องผิด  
ภาพที่ต้องวาง  
ที่บ่อก้ำมา  
ทำร้ายมา  
 เพราะคิดว่า  
 เป็นVirtual

ถ้าอย่างนั้น  
มีโลเก็ท  
MAKUBEX  
คิดจะฆ่ามัน  
อยู่แล้วสิ?

แล้วนั่น  
เป็นความจริง  
อย่างหนึ่ง  
ที่“พระเจ้า  
แห่ง  
มุเดนโจ”

ต้องการ  
ก่อนที่ดู  
ทั้ง2คนจะ  
“เปลี่ยนไป”

การต่อสู้  
ท่องานนี้  
จะใช้  
สามัญจันก  
ตามที่ผ่านมา ตัวอย่าง  
ไม่ได้  
ถูกแล้ว  
อาจมี  
การต่อสู้กัน  
ระหว่าง  
คุณกันจ  
กับมิได้คุณ  
ด้วย

แล้ว  
ไม่ว่าใคร  
จะชนะ  
ถ้าฝ่าย  
ส่างหนึ่ง  
ร่างกายอิช  
ก็จะ  
ตายลงไป  
ด้วย

อะหะหะ!  
ไม่มีทาง  
MAKUBEX  
ไม่มีทาง  
ผ่านแน่น

ด้านในนั้น  
ของเงาที่  
ไม่ใช่โลก  
ที่อาศัยอยู่  
ของผู้คน  
?

ถ้าเป็น  
เรื่องตกลง  
จริงๆ  
ก็ต้องนะ

พระเจ้า  
หรือใครบางคน  
กำลังเริ่มนั่งดับ  
พวกรา  
ให้ไปอยู่  
ในความจริง  
ที่เข้าด้วยการ

!

เพื่อ  
ที่เกิดเรื่อง  
อะไรก็ตาม  
ที่เป็นภัย  
ให้กับ  
ความ  
ฟื้กฟาย

ก็

จะให้

นายช่วย

จัดให้

แต่

ไป

ดังนั้น

กับเพื่อน

ที่ไม่ขยาย

ต่อสู้ด้วย

ก็ไม่ต้อง

หลีกให้ห่าง...

ไว้วย?

แต่  
“โลกเป็นอัน”  
จะเป็นอันไป  
ต่อไป  
ฉันก็  
ไม่คิดอย่างรู้  
หรอก  
นะเพีย?

ลงกับ  
ที่  
เป็นนาย  
จริงๆ  
!

บันจัง

เพื่อ  
พวกรา  
แค่ยกขึ้นไป  
บนชั้นสูงสุด  
ของหอคอย  
นี่

เพื่อทวงคืน  
“เวลา  
ที่หายไป”  
เท่านั้น

จ๊ะ!  
จ๊ะ!



ใจ  
ไม่ได  
มาก  
เลยพ่า  
!!

นี่เป็น  
ภาพ  
Virtual  
อย่า  
ง่ายๆ  
นั่นให้มีอยู่จริง  
พวกรุ่น  
ก็สามารถอ่านไป  
ได้เรื่องๆ

หยุด  
ก่อน  
!

นี่  
เจ้า  
เด็ก  
น้อย

ทำมาหุดดี  
นายและตัว  
ได้อีเบล่า  
ว่านาย  
เป็นตัวจริง  
?

ไม่ได้  
ครับ



อยาก  
ให้เชื่อ  
ในคำพูด  
นี่

แต่ว่า  
พมคือ  
MAKUBEX

ทาง  
ข้างหน้า  
เป็นเล็ก  
ประหลาด  
ที่ไม่สามารถ  
เชื่ออะไร  
ได้เลย

แต่ไม่ว่า  
จะเกิด  
อะไร  
ขึ้นมา

ถ้าเมื่อตอน  
ที่ล้มมาด  
เชื่อใจได้  
ล่ะก็  
ต้องข้ามผ่าน  
ไปได้แน่

เชื่อ  
ในเพื่อน  
ที่  
แท้จริง

ทำได้  
แค่นี้  
เท่านั้น

นี่เป็นลิ่ง  
ที่จะ "ช่วย"  
ใน  
การมีชีวิต  
ในโลกนี้

บันไดนี่  
อยากให้  
คิดว่า

มันเป็น  
“ความ  
ขื่อสัตย์”

M  
B  
A  
K  
U

ทีจะพูดอย่างนั้น  
ก็มีเจ้าที่เชือ  
จนหน่วยกันได้  
ทีมองไม่เห็นนี่  
อยู่ด้วยนะ

ลันคันไม่ได้  
จะดีกว่า  
เป็นเพื่อนของอีกที่  
ไม่เคยคิดว่าจะเป็น  
อีกต่อไป

พะรำ

ว่า  
ขึ้นไป  
!

ด้วยริช  
ครับ  
!



และเชื่อว่า  
พากษา  
จะนำ  
“เวลาที่  
หายไป”  
กลับคืนมา



# ແລະ ກລັບມາ ທີ່ນີ້ ອີກຮັງ

## **WARNING**

# GetBackers

Story / Yuya Aoki

Illust / Rando Ayamine

แปล / ชิริว

แต่งภาพ / ไฟกัสไลน์

อักษร / เม็กกรุ๊บ

บรรณาธิการบริหาร สมหมาย สรageแก้ว

หัวหน้างองบรรณาธิการ พชร ศิริพัฒนพัน  
เตชะติยะนันท์กุล บริ. ๑๕๖ ถนน ๓๔๓

หัวหน้าฝ่ายศิลปกรรม สํานักศิลป์ พนง.วผช.

กองบรรณาธิการฝ่ายศิลป์ ชีริโอลทีม ศักดิ์ศิลป์ พมมพาณิช (หัวหน้า).

ก้าวสู่โลกดิจิทัล กับการซื้อขายออนไลน์ที่มีความปลอดภัยและสะดวกสบาย

น้ำสังข์, น้ำจืด, น้ำกร่อย, น้ำใส, น้ำเขียว, น้ำเหลือง, น้ำดำ, น้ำขาว, น้ำใส, น้ำเขียว, น้ำเหลือง, น้ำดำ, น้ำขาว,

ເໜີຍາ, ສມບັດ, ວຽງຈັນ, ລາວ

ສູງກາຣີ, ນັງເພື່ອວະ, ວົດນາພຣ.ເອກິນຮ. ຈະຮະຄາດ(ເບັກ  
ຝ່າຍລັບມາ) ອີສຣະ ຈັຕົມ ແລ້ວ ແນ້ວດວິຫຼາ.

อาชีวะเวอร์ค เกี๊ยม ฟาร์ก ประสีห์ธี ลีน อ้วน

ฝ่ายสมाचิก วรรณรัตน์ วรวิทยานนท์

เรียนพิมพ์ เม็กกรุ๊ป

พิมพ์โดย นายนรุจิเวส พรพิบูลย์

The logo for Vibulkij Publishing Group features a stylized globe graphic with latitude and longitude lines. Overlaid on the globe is the word "VIBULKIJ" in large, bold, black capital letters. Below it, the words "PUBLISHING GROUP" are written in a smaller, black, sans-serif font.

พิมพ์ที่ ห.ส.น. วิบลย์กิจการพิมพ์ เลขที่ 22

ขอวยัชธรรมสาธิ 36 ถนนสุขุมวิท 101/1 พระโขนง กรุงเทพฯ 10260

โทร. 0-2746-2477